

ZMLUVA O UDELENÍ SUBLICENCIE

č./SRŠ

uzatvorená podľa § 72 ods. 1 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Autorský zákon“)
(ďalej len „zmluva“)

zmluvné strany

Poskytovateľ:

EXPOL PEDAGOGIKA s.r.o.

Sídlo: Heydukova 12-14, 811 08 Bratislava
Zastúpené: Mgr. Miroslava Bianchi Schrimpelová, konateľka
DIČ: 2020218717
IČ DPH: SK2020218717
IČO: 35711302
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN: SK5302000000001162221759

/ďalej len „vydavateľstvo“/

a

Nadobúdateľ:

**Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky**

Sídlo: Stromová č. 1, 813 30 Bratislava
Zastúpené: JUDr. Mgr. Martina Lubyová, PhD., ministerka
IČO: 00164381
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN: SK80 8180 0000 0070 0006 5236

/ďalej len „ministerstvo“/

/ďalej spolu len „zmluvné strany“/

u z a t v á r a j ú

túto zmluvu o udelení sublicencie na digitálnu rozmnoženinu učebnice/učebníc („ďalej len digitálna učebnica“) s platnou schvaľovacou doložkou pre základné školy a stredné školy v Slovenskej republike, ktoré vydáva vydavateľstvo. Zoznam digitálnych učebníc, termíny dodania a odmena sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Čl. 1 Predmet zmluvy

Vydavateľstvo sa touto zmluvou zaväzuje udeliť ministerstvu sublicenciu na digitálnu učebnicu s platnou schvaľovacou doložkou pre použitie pedagogickými zamestnancami a žiakmi základných škôl a stredných škôl v termínoch podľa prílohy č. 1, ktoré nezačnú plynúť skôr ako dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že udelenie sublicencie na digitálnu učebnicu, ktorá je uvedená v prílohe č. 1, je bezodplatné.

Čl. 2 Práva a povinnosti zmluvných strán a rozsah udelenia sublicencie

1. Vydavateľstvo sa zaväzuje odovzdať ministerstvu na adresu jeho sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy digitálnu rozmnoženinu digitálnej učebnice v termíne podľa prílohy č. 1, a to na hmotnom nosiči v počte dva kusy spolu s dodacím listom. Digitálna učebnica musí byť vizuálne identická s tlačенou verziou učebnice, vo formáte PDF, ktorý bude obsahovať reprodukcie strán v skutočnej veľkosti s minimálnym rozlíšením 72 dpi, pričom autorský text učebnice umožňuje vyhľadávanie bežným softvérom na prehliadanie PDF súborov.
2. Ministerstvo sa zaväzuje, že nevykoná žiadnu zmenu elektronického formátu digitálnej učebnice, v ktorom bola podľa bodu 1 tohto článku ministerstvu digitálna učebnica odovzdaná.
3. Vydavateľstvo touto zmluvou udeľuje ministerstvu sublicenciu - súhlas na sprístupnenie digitálnej učebnice na webovom sídle ministerstva.
4. V súvislosti s udelením sublicencie na digitálnu učebnicu vydavateľstvo vyhlasuje, že je oprávneným nositeľom licencie na sprístupnenie digitálnej učebnice a že je oprávnené udeliť sublicenciu alebo licenciu postúpiť na tretie osoby. Túto skutočnosť vydavateľstvo ministerstvu písomne preukázalo. Písomné vyhlásenie vydavateľstva o oprávnení udeliť ministerstvu sublicenciu tvorí prílohu č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Vydavateľstvo udeľuje sublicenciu ministerstvu na digitálnu učebnicu s teritoriálnym obmedzením na územie Slovenskej republiky vo forme nevýhradnej licencie na dobu určitú v termíne do 31.08.2020. V prípade, ak ide o tlačенú verziu učebnice v jazyku národnostnej menšiny, ktorá je prekladom pôvodnej učebnice v štátnom jazyku s platnou schvaľovacou doložkou do jazyka národnostnej menšiny, vydavateľstvo udeľuje sublicenciu na digitálnu učebnicu ministerstvu na rovnaký čas, ako pri pôvodnej učebnici v štátnom jazyku.
6. Ak vydavateľstvo vykoná formálne alebo obsahové zmeny v tlačenej verzii učebnice/učebníc uvedených v prílohe č. 1 a tieto tlačенé verzie učebnice/učebníc budú predmetom budúcej zmluvy uzavretej medzi ministerstvom a vydavateľstvom (tzv. reedícia učebnice), tak sa vydavateľstvo zaväzuje udeliť ministerstvu bezodplatne sublicenciu na digitálnu učebnicu vytvorenú z takto zmenenej tlačenej verzie učebnice v rozsahu a za podmienok uvedených v tomto článku.
7. Ministerstvo na svojom webovom sídle zverejní oznam o ochrane digitálnej učebnice podľa Autorského zákona.

Čl. 3 Sankcie

1. V prípade podstatného porušenia povinností je možné od zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy je potrebné druhej zmluvnej strane oznámiť písomne a účinky odstúpenia nastanú doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje zo strany
 - a) vydavateľstva omeškanie s odovzdaním hmotného nosiča obsahujúceho digitálnu učebnicu ministerstvu po dobu dlhšiu ako 30 dní po uplynutí termínu podľa prílohy č. 1,
 - b) ministerstva porušenie čl. 2 bod 2.
3. Odstúpenie podľa tohto článku sa nemusí vzťahovať na všetky digitálne učebnice uvedené v prílohe č. 1.

Čl. 4 Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť výlučne vzájomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od tejto zmluvy v prípadoch stanovených zákonom alebo určených touto zmluvou.
3. Zmluvu je možné meniť len očíslovanými písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, Autorským zákonom a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je prejavom vôle obidvoch zmluvných strán, je uzavretá slobodne, vážne a zrozumiteľne, zmluvné strany jej obsahu rozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
6. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich originálnych vyhotoveniach, z ktorých po podpise ministerstvo dostane štyri vyhotovenia a vydavateľstvo dostane dve vyhotovenia.

Príloha č. 1: Zoznam digitálnych učebníc, termíny dodania a lehota platnosti sublicencie

Príloha č. 2: Písomné vyhlásenie vydavateľstva o oprávnení udeliť ministerstvu sublicenciu

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Mgr. Miroslava Bianchi Schrimpelová
konateľka
EXPOL PEDAGOGIKA s.r.o.
/Vydavateľstvo, Poskytovateľ/

.....
JUDr. Mgr. Martina Lubyová, PhD.
ministerka
Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky
/Ministerstvo, Nadobúdateľ/

Príloha č. 1: Zoznam digitálnych učebníc, termíny dodania a lehota platnosti sublicencie

Por. č.	Kód učebnice	Názov	Autor	Termín dodania	Lehota platnosti sublicencie
1	KOD_135	Chémia pre 8. ročník ZŠ a 3. ročník gymnázia s osemročným štúdiom	H. Vicenová	do 31.8.2018	do 31.8.2020
2	KOD_676	Moje učenie – učebný materiál pre deti s autizmom	A. Šedibová	do 31.8.2018	do 31.8.2020
3	KOD_596	Šlabikár pre 1. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková	do 31.8.2018	do 31.8.2020
4	KOD_322	Chémia pre 8. ročník ZŠ a 3. ročník gymnázia s osemročným štúdiom s VJM (preklad)	H. Vicenová	do 31.8.2018	do 31.8.2020
5	KOD_599	Šlabikár pre 2. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková	do 31.8.2018	do 31.8.2020
6	KOD_601	Šlabikár pre 3. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková	do 31.8.2018	do 31.8.2020
7	KOD_522	Pracovné listy k Vlastivede pre 4. ročník ŠZŠ	S. Škultétyová, J. Rohovská	do 31.8.2018	do 31.8.2020
8	KOD_603	Šlabikár pre 4. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková	do 31.8.2018	do 31.8.2020
9	KOD_604	Šlabikár pre 5. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková	do 31.8.2018	do 31.8.2020
10	KOD_605	Šlabikár pre 6. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková	do 31.8.2018	do 31.8.2020
11	KOD_558	Pracovný zošit zo zemepisu pre 7. ročník ŠZŠ	K. Mojtovej	do 31.8.2018	do 31.8.2020
12	KOD_552	Pracovný zošit z fyziky pre 7. ročník ŠZŠ	V. Lapitková, E. Brestenská	do 31.8.2018	do 31.8.2020
13	KOD_575	Pracovný zošit zo zemepisu pre 8. ročník ŠZŠ	K. Mojtovej-Bernátová	do 31.8.2018	do 31.8.2020
14	KOD_569	Pracovný zošit z fyziky pre 8. ročník ŠZŠ	V. Lapitková, E. Brestenská	do 31.8.2018	do 31.8.2020
15	KOD_587	Pracovný zošit z chémie pre 9. ročník ŠZŠ	L. Glatzová	do 31.8.2018	do 31.8.2020
16	KOD_593	Pracovný zošit zo zemepisu pre 9. ročník ŠZŠ	K. Mojtovej	do 31.8.2018	do 31.8.2020
17	KOD_585	Pracovný zošit z fyziky pre 9. ročník ŠZŠ	V. Lapitková, E. Brestenská	do 31.8.2018	do 31.8.2020
18	KOD_692	Pracovné listy k Vlastivede pre 4. ročník ŠZŠ s VJM	S. Škultétyová, J. Rohovská	do 31.8.2018	do 31.8.2020
19	KOD_723	Pracovný zošit z prírodopisu pre 7. ročník ŠZŠ s VJM	M. Rašlová	do 31.8.2018	do 31.8.2020
20	KOD_743	Pracovný zošit zo zemepisu pre 8. ročník ŠZŠ s VJM	K. Mojtovej-Bernátová	do 31.8.2018	do 31.8.2020

21	KOD_1336	Technické kreslenie pre 1. ročník (UO 24 Strojárstvo)	M. Žarnay, L. Čillík, J. Bronček, S. Kučera, J. Michalík	do 31.8.2018	do 31.8.2020
22	KOD_1308	Strojníctvo III. (pre 3. ročník SPŠ technické a informatické služby, zameranie 02 strojárstvo)	J. Petřík, K. Michalíková	do 31.8.2018	do 31.8.2020
23	KOD_1309	Strojníctvo IV. (pre 4. ročník SPŠ technické a informatické služby, zameranie 02 strojárstvo)	O. Michalík, K. Michalíková	do 31.8.2018	do 31.8.2020

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Mgr. Miroslava Bianchi Schrimpelová
konateľka
EXPOL PEDAGOGIKA s.r.o.
/Vydavateľstvo, Poskytovateľ/

.....
JUDr. Mgr. Martina Lubyová, PhD.
ministerka
Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky
/Ministerstvo, Nadobúdateľ/

Príloha č. 2: Písomné vyhlásenie vydavateľstva o oprávnení udeliť ministerstvu sublicenciu

EXPOL PEDAGOGIKA s.r.o. zastúpené **Mgr. Miroslavou Bianchi Schrimpelovou**, konateľkou, vyhlasuje, že je oprávneným nositeľom licencie na sprístupnenie nižšie uvedených digitálnych učebníc a že je oprávnené udeliť sublicenciu alebo licenciu postúpiť na tretie osoby.

Por. č.	Kód učebnice	Názov	Autor
1	KOD_135	Chémia pre 8. ročník ZŠ a 3. ročník gymnázia s osemročným štúdiom	H. Vicenová
2	KOD_676	Moje učenie – učebný materiál pre deti s autizmom	A. Šedibová
3	KOD_596	Šlabikár pre 1. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková
4	KOD_322	Chémia pre 8. ročník ZŠ a 3. ročník gymnázia s osemročným štúdiom s VJM (preklad)	H. Vicenová
5	KOD_599	Šlabikár pre 2. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková
6	KOD_601	Šlabikár pre 3. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková
7	KOD_522	Pracovné listy k Vlastivede pre 4. ročník ŠZŠ	S. Škultétyová, J. Rohovská
8	KOD_603	Šlabikár pre 4. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková
9	KOD_604	Šlabikár pre 5. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková
10	KOD_605	Šlabikár pre 6. ročník ŠZŠ (B)	S. Škultétyová, L. Čertíková
11	KOD_558	Pracovný zošit zo zemepisu pre 7. ročník ŠZŠ	K. Mojtová
12	KOD_552	Pracovný zošit z fyziky pre 7. ročník ŠZŠ	V. Lapitková, E. Brestenská
13	KOD_575	Pracovný zošit zo zemepisu pre 8. ročník ŠZŠ	K. Mojtová-Bernátová
14	KOD_569	Pracovný zošit z fyziky pre 8. ročník ŠZŠ	V. Lapitková, E. Brestenská
15	KOD_587	Pracovný zošit z chémie pre 9. ročník ŠZŠ	L. Glatzová
16	KOD_593	Pracovný zošit zo zemepisu pre 9. ročník ŠZŠ	K. Mojtová
17	KOD_585	Pracovný zošit z fyziky pre 9. ročník ŠZŠ	V. Lapitková, E. Brestenská
18	KOD_692	Pracovné listy k Vlastivede pre 4. ročník ŠZŠ s VJM	S. Škultétyová, J. Rohovská
19	KOD_723	Pracovný zošit z prírodopisu pre 7. ročník ŠZŠ s VJM	M. Rašlová

20	KOD_743	Pracovný zošit zo zemepisu pre 8. ročník ŠZŠ s VJM	K. Mojtová-Bernátová
21	KOD_1336	Technické kreslenie pre 1. ročník (UO 24 Strojárstvo)	M. Žarnay, L. Čillík, J. Bronček, S. Kučera, J. Michalík
22	KOD_1308	Strojníctvo III. (pre 3. ročník SPŠ technické a informatické služby, zameranie 02 strojárstvo)	J. Petrík, K. Michalíková
23	KOD_1309	Strojníctvo IV. (pre 4. ročník SPŠ technické a informatické služby, zameranie 02 strojárstvo)	O. Michalík, K. Michalíková

V Bratislave, dňa

.....
Mgr. Miroslava Bianchi Schrimpelová
konateľka
EXPOL PEDAGOGIKA s.r.o.
/Vydavateľstvo, Poskytovateľ/